

JugendErholungswerk
HAMBURG e.V.



FERIENCAMPS 2023

& THEATERSPRACHCAMPS

**JETZT
ANMELDEN**

unter www.jugenderholungswerk.de

Start der Online-Anmeldung:

FRÜHJAHSFERIEN:
17. November 2022 ab 10 Uhr

SOMMER- UND HERBSTFERIEN:
01. Dezember 2022 ab 10 Uhr

**GROSSE
FERIEN FÜR
KLEINE UND
GRÖSSERE
HAMBURGER**





EIN RECHT AUF FERIEN FÜR ALLE HAMBURGER KINDER UND JUGENDLICHEN!

Schenken Sie Ihrem Kind die Ferienreise, die es glücklich macht. Alle Hamburger Kinder und Jugendlichen zwischen 8 und 15 Jahren erhalten bei uns unabhängig vom Familiengeldbeutel die Möglichkeit, tolle Ferienreisen zu erleben. Dafür steht das Jugendberufshilfe Hamburg seit über 35 Jahren. Bei Hamburger Familien mit geringem Einkommen bezuschusst die Stadt Hamburg die Teilnahme. Sie zahlen für eine zweiwöchige Ferienreise nur einen Beitrag von 56,50 Euro und für eine dreiwöchige 83,50 Euro. Auf diesem Weg fahren jedes Jahr über 1.200 Kinder aus ganz Hamburg mit dem Jugendberufshilfe Hamburg in die Ferien. Mit uns muss kein Kind in den Ferien zu Hause bleiben. Wir schenken strahlende Kinderaugen.

Woran wir allerdings nicht sparen, ist an der Ausbildung unserer Betreuer*innen. Von uns mit der Jugendleiter*innen-Card optimal ausgebildet, sind sie fit im Umgang mit Kindern und Jugendlichen aller Altersklassen. Denn das Wohl Ihres Kindes steht bei uns an oberster Stelle. Bei uns wissen Sie Ihr Kind während der Ferienreise in sicheren Händen. In diesem Rahmen erlebt Ihr Kind echte Erholung vom Großstadtleben und macht ganz neue Erfahrungen. Eigeninitiative, Neugierde und Achtsamkeit im Zusammenleben in einer neuen Gruppe sind wesentliche Aspekte, die wir mit unserem pädagogischen Konzept bei den Kindern und Jugendlichen fördern.

Und auch für alle, die für eine Teilnahme an den Reisen bereits zu alt sind, haben wir etwas dabei. Wir suchen jedes Jahr motivierte Menschen zwischen 16 und 76, die Lust haben, eine unserer Ferienreisen als Betreuer*in mitzugestalten und zu begleiten. Alle Interessierten können sich einfach bei uns über unsere Internetseite (an-)melden: www.jugendberufshilfe.de/mitmachen-jobs



FREUT EUCH AUF FERIEN MIT UNS

Erlebe Deine tollsten Wochen des Jahres gemeinsam mit uns. Lerne neue Freunde und Freundinnen aus ganz Hamburg kennen, mit denen Du rund um die Uhr zusammenlebst und Neues ausprobieren und entdecken kannst. Bei unseren gut 30 Ferienreisen ist für jeden Geschmack etwas dabei und Du kannst Euer Programm sogar mitgestalten. Schwimme im Bergsee, chill am Strand, power Dich aus beim Sport, erklimme die Felswand, lerne zu reiten, erkunde Schweden mit dem Kanu, durchquere die Nordsee auf dem Segelschiff, erobere die Skipiste und noch vieles mehr.

**VIEL SPASS
IN DEN FERIEN WÜNSCHT
DAS GESAMTE TEAM VOM
JUGENDERHOLUNGSWERK!**

Das JEW-TEAM: Ertugrul Akkaya, Kirsten Berkhan, Martin Galeano (Org. Leitung), Felix Kugel*, Martin Kuper, Ulrike Kutsch (Päd. Leitung), Ute Michel, Peter Rieken-Leinung, Jada Safi*, Karen Schmidt, Nelli Schütz, Kerstin Tschischka, Alexander von Twistern*, Felix Zeifang* und Josina Zillmer*

und der Vorstand bestehend aus: Martina Gehrken, Carola Veit und Jörg Winter

*unsere aktuellen Praktikanten*innen und Bundesfreiwilligendienstleistenden



Gut zu wissen

Wie melde ich mein Kind für eine Reise an?

ANMELDUNG UND KOSTEN

1 Online-Anmeldung und Terminauswahl

Auf unserer Internetseite www.jugenderholungswerk.de füllen Sie die Online-Anmeldung für Ihr Kind bzw. Ihre Kinder aus. Im Anschluss wählen Sie in der Onlineübersicht einen Termin für das persönliche Anmeldegespräch aus.

2 Persönliches Anmeldegespräch

Das persönliche, telefonische Anmeldegespräch ist zwingend erforderlich, damit Ihr Kind teilnehmen kann. Die Onlineanmeldung alleine reicht NICHT aus! Im Telefon-Termin besprechen wir die folgenden Punkte mit Ihnen:

- Besonderheiten Ihres Kindes** (z.B. Nahrungsunverträglichkeiten, Gesundheitsaspekte, besondere Verhaltensweisen), die unsere Betreuer*innen während der Reise berücksichtigen müssen.
- Beratung** für das optimale Reiseziel für Ihr Kind
- Prüfung und Berechnung der Zuschussberechtigung** hierfür bitte alle Unterlagen vor dem Telefonat per E-Mail an ferien@jugenderholungswerk.de senden: Arbeitslosengeld 2/SGBII („Hartz 4“), Wohngeld, Grundsicherung (SGBXII), Asylleistungen, Kinderzuschlag oder Sie sind Pflegeeltern ODER Ihr Einkommen liegt unter der Bemessungsgrenze der Stadt Hamburg (siehe „Bin ich zuschussberechtigt?“)
- Überweisung des Reisepreises innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der E-Mail-Zahlungsaufforderung**

Das Gespräch findet auf Deutsch statt und muss mit mindestens einem Elternteil bzw. Erziehungsberechtigten geführt werden.

3 Das Vortreffen

Im letzten Schritt erhalten Sie eine Buchungsbestätigung und Einladung zum Vortreffen für die Reise Ihres Kindes. Die Vortreffen finden in der Regel 1-3 Wochen vor den jeweiligen Schulferien statt. Auf dem Treffen lernen die Kinder schon einmal die Reise-gruppe und die Betreuer*innen kennen. Außerdem werden Besonderheiten zur Reise und dem Programm besprochen. Die Teilnahme am Vortreffen ist Pflicht für alle, die mitreisen wollen.

Was kostet eine Reise beim Jugend-erholungswerk?

Neben dem Reisebeitrag (Vollzahler oder bezuschusst) zahlen Sie Programm-geld (für besondere Programmpunkte, wie z.B. Schwimmbad-besuche) und Taschengeld für Ihr Kind. Sollten Sie keine eigene Haft-pflichtversicherung haben, so müssen Sie für die Reise eine über das Jugend-erholungswerk abschließen. Das gilt auch für eine Auslands-kranken-versicherung bei Auslandsreisen und der Skireise.

Überblick der Reisekosten

Reisedauer	Bis zu 14 Reisetage			Mehr als 14 Reisetage		
	BEZUSCHUSST	VOLLZAHLER		BEZUSCHUSST	VOLLZAHLER	
Reisebeitrag*	56,50 €	570 €		83,50 €	690 €	
Programmgeld	20 €			30 €		
Taschengeld	8-10 JAHRE	11-12 JAHRE	13-15 JAHRE	8-10 JAHRE	11-12 JAHRE	13-15 JAHRE
	10 €	15 €	20 €	15 €	22,50 €	30 €
Ggf. Haftpflichtversicherung	5 €			5 €		
Ggf. Auslandskrankenvers.	5 €			5 €		

*Kinder aus Wohngruppen (HzE) zahlen pro Übernachtung 10,20 €.

Ein wichtiger Hinweis bevor Sie die Reise buchen: 100% Handy-Verbot

Ihr Kind wird durch ein mitgeführtes Handy vom Gruppengeschehen abgelenkt bzw. sein Einlassen auf die neue Erfahrungswelt wird dadurch behindert. Dies bringt Unruhe in die Gruppe und kann den Gruppenfrieden nachhaltig stören. Wegen dieser Erfahrungen ist die Mitnahme eines Handys auf den Reisen nicht erlaubt.



UNSERE FERIENCAMPS

Das Jugend-erholungswerk bietet Reisen für 8 bis 15-jährige Kinder und Jugendliche an. Für die einzelnen Feriencamps werden sie in verschiedene Altersgruppen eingeteilt. Ihr Kind kann nur mit der seinem Alter entsprechenden Altersgruppe verreisen. Bei Abreise muss Ihr Kind mindestens 8 Jahre alt sein. Jugendliche, die vor oder während der Reise 16 Jahre alt werden, können leider nicht mehr mit-fahren. In der folgenden Tabelle bekommen Sie einen Überblick all unserer Reisen und auf den nachfolgenden Seiten stellen wir Ihnen diese detaillierter vor. Viel Spaß beim Stöbern!

ALTER	FERIENCAMPS	FERIENWOCHEN								
		1	2							
Frühjahrsferien 04.03. – 17.03.2023										
8 bis 11	Altenhausen (Reiten)	04.03.	-17.03.							
10 und 11	Skifahren in den Allgäuer Alpen	05.03.	-17.03.							
11 bis 13	Filmcamp Klint	04.03.	-17.03.							
12 und 13	Skifahren in den Allgäuer Alpen	05.03.	-17.03.							
14 und 15	Skifahren in den Allgäuer Alpen	05.03.	-17.03.							
Sommerferien 13.07. – 21.08.2023										
8 bis 10	Ferienhof Klint	13.07.	- 31.07.							
	Puan Klent auf Sylt (Nordseeinsel)	14.07.	- 01.08.	01.08.	- 19.08.					
	Ban Horn auf Amrum (Nordseeinsel)			01.08.	- 19.08.					
	Boitzenburg (Reiten)			26.07.	- 08.08.					
9 bis 11	Ulsnis (Schlei)	15.07.	- 02.08.							
	St. Andreasberg (Harz)			03.08.	- 16.08.					
10 und 11	Sportcamp Schönhagen (Ostsee)			31.07.	- 18.08.					
11 und 12	Altenhausen (Reiten)	13.07.	- 26.07.							
	Neuwerk (Nordseeinsel)	15.07.	- 02.08.	02.08.	- 20.08.					
	Schluchsee (Schwarzwald)			03.08.	- 21.08.					
	Abenteuer-Workcamp Barkhausen	16.07.	- 03.08.							
12 bis 14	Camp Adventure Regen/Bayern	16.07.	- 29.07.							
	Boitzenburg (Reiten)	13.07.	- 26.07.							
	Immenstadt im Allgäu			01.08.	- 14.08.					
	Grömitz (Windsurfen)				08.08.	- 21.08.				
	Süderende auf Föhr (Nordseeinsel)				01.08.	- 19.08.				
	Hip Hop-Camp in Schönhagen			23.07.	- 05.08.					
14 und 15	Camp Adventure Walsrode			06.08.	- 19.08.					
	Niederlande/Nordsee (Segeln)		23.07.	- 05.08.	05.08.	- 18.08.				
	Kanutour in Schweden				04.08.	- 17.08.				
Herbstferien 14.10. – 27.10.2023										
8 bis 10	Boitzenburg (Reiten)	14.10.	- 27.10.							
9 bis 11	Fußballcamp St. Pauli	14.10.	- 27.10.							
11 bis 13	Altenhausen (Reiten)	14.10.	- 27.10.							
13 bis 15	Stage-Camp in Schönhagen	14.10.	- 27.10.							

SONNE, STRAND UND MEER ■ ■

WALD, WIESEN UND WASSER ■ ■

SPORT, ACTION UND ABENTEUER ■ ■

Corona macht uns auch die Planung für das Jahr 2023 weiterhin nicht einfacher. Es kann sein, dass einzelne im Heft gezeigte Reisen doch nicht stattfinden können und wir Alternativreisen ins Programm nehmen. Unsere jeweils aktuellen Camps sind daher immer auf unserer Internetseite www.jugenderholungswerk.de zu sehen und können von denen in diesem Programmheft abweichen.

REISEÜBERSICHT 2023

5



SONNE, STRAND UND MEER

6



7

Sonne, Strand und Meer auf Sylt

Hamburger Jugendherholungsheim Puan Klent
Hörnummer Straße 83 | 25980 Rantum/Sylt

Dieses Jahr bieten wir Euch Puan Klent im Süden der Insel an. Die Nordsee bei Ebbe und Flut, der Strand und das Wattenmeer versprechen erlebnisreiche Ferien. Außerdem natürlich: Disco, Spiel, Sport und Spaß auf dem tollen Gelände der Herberge.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Puan Klent Sommer 1	14.07.2023	01.08.2023	19	8 9 10
Puan Klent Sommer 2	01.08.2023	19.08.2023	19	8 9 10



Badeurlaub am Meer auf der Nordseeinsel Amrum

Schullandheim „Ban Horn“ | Oodwai | 25946 Norddorf/Amrum

Und auch auf der wunderschönen Insel Amrum steuern wir dieses Jahr ein Ziel an. Das Ziel Ban Horn liegt inmitten einer schönen Dünenlandschaft und ist nur einen Steinwurf vom Strand entfernt. Buddeln bis das Wasser kommt, Burgen bauen, Wettrennen machen und sich in der Nordsee abkühlen. Von der acht Meter hohen Tobedüne könnt Ihr Euch herunterkullern lassen, um anschließend ins Meer zu springen.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Ban Horn Sommer	01.08.2023	19.08.2023	19	8 9 10



Das pure Inselerlebnis auf Neuwerk

Schullandheim Neuwerk am Turm | 27499 Insel Neuwerk

Wie einst gestrandete Seeleute, landet Ihr auf der kleinen Insel Neuwerk in der Nordsee, umgeben und gut geschützt von einem großen Deich. Ihr werdet Euch wundern, wie viele Abenteuer Euch inmitten der Natur, im Watt und am Meer erwarten. Ihr könnt Bernsteine finden, im Wasser toben, das Seewetter und die Gezeiten kennenlernen. In der urigen Herberge lebt Ihr wie eine Großfamilie gemütlich zusammen. Ihr kocht, macht sauber und spielt so lange, bis Ihr glücklich und müde im großen Schlafraum ins Bett fallt, während die Betreuer*innen Euch Geschichten vorlesen. Ein einmaliger Ferienort – bis bald auf Neuwerk!

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer 1	15.07.2023	02.08.2023	19	11 12
Sommer 2	02.08.2023	20.08.2023	19	11 12



Sportcamp in Schönhagen an der Ostsee

Ferienanlage der Hamburger Sportjugend | Strandstr. 1 | 24398 Brodersby

Dort, wo die Ostseeküste noch schön und ursprünglich ist – mit Steilküsten, Strandwällen und Dünen – befindet sich die Ferienanlage der Hamburger Sportjugend. Ihr nehmt teil an den Spiel- und Sportmöglichkeiten auf der großen Außenanlage und drum herum: Zahlreiche Ballsportarten wie Fußball, (Beach-)Volleyball und Streetball könnt Ihr auf den unterschiedlichen Plätzen und Spielfeldern ausüben. Spiel- und Klettergerüste bieten sich zum Spielen an. Das Meer ist nur 5 Minuten zu Fuß entfernt und am Strand könnt Ihr neben dem erfrischenden Baden sämtliche Beachsportarten ausprobieren. Wer Bewegung liebt, sich gerne sportlich ausprobiert und Gruppenspiele mag, ist hier richtig.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	31.07.2023	18.08.2023	19	10 11



Inselfeeling bei Sonne und Wind – Süderende auf Föhr

Erholungsheim Haus Dörpfeld | Haus Nr. 2 | 25938 Süderende/Föhr

Frische Seeluft, Wind um die Nase und viel Platz – das und vieles mehr bietet die Nordseeinsel Föhr. Im Nordwesten der Insel steht hier das Haus Dörpfeld. Zwei Kilometer vom Strand entfernt, auf einem bewaldeten Naturgelände gelegen, lädt das typische Reetdachhaus zum Bleiben ein. Mit Euren Betreuer*innen wohnt Ihr zusammen in kleinen Apartments. Es wird gemeinsam gekocht, das Programm geplant und umgesetzt. Vor dem Haus befindet sich ein großes Freigelände für Sport und Spiel, während der Strand mit Badespaß lockt. Erkundet die vielen Freizeitmöglichkeiten!

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	01.08.2023	19.08.2023	19	13 14 15





WALD, WIESEN UND WASSER



Spiel und Spaß auf dem Ferienhof – Klinthof in Heidmühlen

Ferienhof am Klint | Am Klint 28 | 24598 Heidmühlen
Wunderschön gelegen inmitten der Segeberger Heide in Schleswig-Holstein, bietet der Klinthof alles, was eine zukünftige Ferienreise so richtig rund macht. Gemeinsam in der Gruppe werdet Ihr auf der tollen großen Wiese toben, spielen und Platz für alles haben, was Spaß macht. Viele Sportmöglichkeiten und ein Outdoorcamp sind nur einige Highlights. Freut Euch auf drei wunderschöne Wochen, in denen Ihr neue Freundschaften schließen und einfach eine Menge Spaß haben werdet.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	13.07.2023	31.07.2023	19	8 9 10



Badespaß an der Schlei

Schullandheim Ulsnis | Strandweg 17 | 24897 Ulsnis

Direkt an der Schlei gelegen, verbringt Ihr in Ulsnis Eure Ferien in einer wunderschönen ehemaligen Landvilla. Auf dem großen Gelände des Landheims warten neben einer Tobewiese auch ein Bolzplatz, ein Beachvolleyballfeld und eine Boulderwand auf Euch. Und ein eigener Badestrand an der Schlei lädt zum Buddeln und Wasserspaß ein. Auf dieser Reise kocht Ihr gemeinsam in der Gruppe und sorgt damit für ein leckeres und abwechslungsreiches Essen. Und der ein oder andere Abend wird bestimmt beim gemütlichen Lagerfeuer mit Stockbrot ausklingen.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	15.07.2023	02.08.2023	19	9 10 11



Urlaub im Schwarzwald am Schluchsee

Jugendherberge Schluchsee-Seebrugg | Seebrugg 9 | 79859 Schluchsee-Seebrugg

Pure Natur auf 1000 Metern Höhe am Schluchsee – dem größten Schwarzwaldsee – und es gibt viel zu erleben: Baden, Paddeln, Bootfahren und Lagerfeuer am Abend. Ihr wandert durch dichte Wälder, macht Ausflüge in die Berge, zu Schluchten und verwunschenen Städtchen – auf den Spuren von Orks, Zwergen und Magiern... oder lieber Fußball, Streetball, Fahrradfahren? Eines ist sicher: Rundherum gibt es immer Spannendes zu entdecken und langweilig kann es gar nicht werden!

Für diese Reise empfehlen wir eine Zeckenschutzimpfung (FSME).

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	03.08.2023	21.08.2023	19	11 12

SPORT, ACTION UND ABENTEUER



Reiterferien auf dem Schloss – Altenhausen

Schloss Altenhausen | Schloßstraße 16 | 39343 Altenhausen

Im Schloss Altenhausen mit seinen Zinntürmen fühlt Ihr Euch wie im Mittelalter. Ihr taucht ein in die Welt vergangener Zeiten und lernt darüber hinaus alles, was zum Thema Reiten gehört: Vom Theorieblock über die ersten Reitversuche bis hin zum Ausritt und der täglichen Pflege Eures Ferienponys. Die Ponys wollen geritten, geputzt und gekraut werden! In Eurer Gruppe veranstaltet Ihr Grillfeste, spielt Spiele auf dem Gelände, unternimmt Kutschfahrten oder besucht die Tiere im Streichelzoo.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Frühjahr	04.03.2023	17.03.2023	14	8 9 10 11
Sommer	13.07.2023	26.07.2023	14	11 12
Herbst	14.10.2023	27.10.2023	14	11 12 13



Reiterferien auf dem Schloss – Boitzenburg in der Uckermark

Schloss Boitzenburg | Templiner Straße 13 | 17268 Boitzenburger Land

Auf der Boitzenburg wohnt Ihr in einem richtigen Traumschloss am See mit haus-eigenem Strand, umgeben von einem Wassergraben, inmitten herrlicher Wälder. Die Pflege der Pferde und das Reiten gehören zum Tagesprogramm. Es gibt aber auch Lagerfeuer, Ausflüge, Basteln, Kanufahren und so manche Überraschung. Viel Spaß dabei!

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer 1	13.07.2023	26.07.2023	14	13 14 15
Sommer 2	26.07.2023	08.08.2023	14	8 9 10
Herbst	14.10.2023	27.10.2023	14	8 9 10





Skispaß in den Allgäuer Alpen – Immenstadt

Berghaus Rieder | Rieder 11 | 87509 Immenstadt/Bühl (Gruppe a)
 Gschwender Hof | Gschwend 1 | 87509 Immenstadt/Alpsee (Gruppe b und c)

„Tschüss“ Hamburger Nieselregen und „Grüß Gott“ Allgäuer Schneeflocken! Für eine Extraportion Action, Spannung und Spaß – Bretter angeschnallt und ab geht's auf die Pisten der Alpen. Lasst warm eingepackt den Schnee unter Euren Stiefeln knirschen, während die Sonne eine weiße Schneelandschaft glitzern lässt. Ihr werdet Skifahren in einem der beliebtesten alpinen Skigebiete Deutschlands, vor einer einzigartigen Bergkulisse. Unterricht gibt's von professionellen Skilehrer*innen und auch abseits der Piste wartet ein abwechslungsreiches Programm mit Ausflügen, tollen Wintervergnügungen oder entspannten Abenden ... *Für diese Reise braucht Ihr einen Personalausweis/Reisepass für Fahrten nach Österreich.*

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Frühjahr a	05.03.2023	17.03.2023	13	10 11
Frühjahr b	05.03.2023	17.03.2023	13	12 13
Frühjahr c	05.03.2023	17.03.2023	13	14 15

Sommer in den Bergen – Immenstadt im Allgäu

Berghaus Rieder | Rieder 11 | 87509 Immenstadt/Bühl

Allgäu in Action: Hohe Berge, tiefe Schluchten und wilde Gewässer! Eure Gruppe ist im Berghaus Rieder, einem alten Allgäuer Gebirgsgasthaus, untergebracht. Es gibt unzählige Möglichkeiten für Ausflüge und Unternehmungen: Bergtouren in den Alpen, Naturerlebniswanderungen, Schwimmen und Wasserski im Großen und Kleinen Alpsee, Besuche in Oberstdorf und im Kleinwalsertal. Freut Euch auf die Abenteuer Schlucht, eine Nachtwanderung, das Lagerfeuer und die Kletterwand. Langweilig wird es dabei nie. *Für diese Reise empfehlen wir eine Zeckenschutzimpfung.*

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	01.08.2023	14.08.2023	14	13 14 15



Camp Adventure – Erlebnisferien in Regen oder in Walsrode

Camp Adventure | Badstraße 18 | 94209 Regen

Camp Adventure Academy GmbH | Vethem 58 | 29664 Walsrode

Wer Spannendes erleben will und Lust auf kreative oder abenteuerliche Aktivitäten hat, ist in den Camps von Camp Adventure genau richtig. Inmitten der bayerischen Natur und im Herzen der Lüneburger Heide liegen die beiden Camps. Ob Kanu, Kajak, Klettern, Hochseilgarten oder Kreatives – Kinder und Jugendliche aus aller Welt erleben hier ereignisreiche Wochen. Ganz nach persönlichem Geschmack und eigenen Interessen wählst du ein Programm aus, das Du magst. Untergebracht seid Ihr in 6-Personen-Zelten, die mit Fußböden und einer Holz-Empore ausgestattet sind. Mit Isomatte und Schlafsack könnt Ihr es Euch dort gemütlich machen.

!WICHTIG! Für diese Reisen benötigt Ihr einen Rucksack, eine Isomatte und einen Schlafsack. Für die Reise nach Regen im bayerischen Wald empfehlen wir eine Zeckenschutzimpfung (FSME).

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Regen Sommer	16.07.2023	29.07.2023	14	12 13 14
Walsrode Sommer	06.08.2023	19.08.2023	14	14 15

Abenteuer-Workcamp im Schullandheim Barkhausen

Schullandheim Barkhausen | Stiegestraße 47 | 49152 Bad Essen

In der ersten Woche werdet Ihr in Kleingruppen Bogenschießen lernen, Euch mit Kompass und Karte orientieren, Klettern und Handwerken. Ab der zweiten Woche gibt es vertiefende Workshops, z.B. zu den Themen: Waldübernachtung, Bauen, Bogenschießen und mehr. Die zahlreichen Aktionen sind in der Gemeinschaft mit viel Bewegung, Spannung und Spaß verbunden. Die Abseilaktion am 12 Meter hohen Turm müsst Ihr Euch erwandern und dürft dabei selber die Führung der Gruppe übernehmen. Es wird auch Zeit geben, in der Sonne zu liegen, mit den Tieren zu schmuse oder ein Buch zu lesen. Wir freuen uns auf Euch.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	16.07.2023	03.08.2023	19	12 13





Fußball-Camp mit dem FC St. Pauli in Schönhagen an der Ostsee

Ferienanlage der Hamburger Sportjugend | Strandstr. 1 | 24398 Brodersby

Du hast Lust auf echte Fußball-Ferien? Dann bist Du hier genau richtig. Für Jungen und Mädchen gemeinsam bieten wir zusammen mit den Rabauken vom FC St. Pauli in der Ferienanlage der Hamburger Sportjugend unser Fußball-Camp an. Vormittags und nachmittags seid ihr mit einem Trainerteam des FC St. Pauli auf dem Platz unterwegs, spielt und trainiert zusammen mit viel Spaß und Bewegung. Zu den anderen Tageszeiten und an den spielfreien Tagen geht es ans nah gelegene Meer. Am Strand könnt Ihr neben dem erfrischenden Baden sämtliche Beachsportarten ausprobieren. Ihr kommt also auf jeden Fall fit und erholt zurück nach Hause.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Herbst	14.10.2023	27.10.2023	14	9 10 11



Sport und Abenteuer in St. Andreasberg im Harz

JANGSTEL INN | Jordanshöhe 2 | 37444 St. Andreasberg

Erlebe Spiel, Spaß und Spannung in der herrlichen Bergwelt von Sankt Andreasberg im Harz. Gerade im Sommer gibt es hier fast unbegrenzte Möglichkeiten, die Freizeit zu gestalten – Wanderungen, Ausflüge, Baden im Oderteich. Und auch auf dem Gelände der Herberge sind viele Attraktionen untergebracht: Bogenschießanlage, Bolzplatz, Hochseilgarten, Kletterturm, Beachvolleyballplatz und sogar ein eigenes Schwimmbad auf dem Gelände. Für aktive Ferien in toller Natur bist Du hier also genau richtig.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	03.08.2023	16.08.2023	14	9 10 11



Segeltörn auf der „Boekanier“

Niederlande

Mit oder ohne Wind, Wasser oder Watt – beim Segeln auf dem Wattenmeer ist keine Fahrt wie die andere. Der Wind und die Gezeiten prägen das Geschehen. Kaum ein Schiffstyp kann dies so gut vertragen wie das historische Plattboden-Segelschiff, mit dem Ihr auf dem IJsselmeer zu den friesischen Inseln segelt oder auch durch die niederländischen Binnenkanäle fährt. Neben der Entschleunigung beim Segeln gibt es immer wieder neue Erlebnisse: Trockenfallen auf einer Sandbank, Muscheln sammeln, Robben beobachten, Inselerkundungen, Markt- und Museenbesuche in kleinen Orten. Vor allem jedoch das Segeln und das Zusammenleben auf dem Schiff schweißen Euch als Crew an Bord zusammen: Ihr lebt, kocht und schlaft zwei Wochen lang gemeinsam an Bord, genießt die Sonne, den Wind und den Blick bis zum Horizont.

!WICHTIG! Für diese Reise braucht Ihr einen Schlafsack, Personalausweis/Reisepass und Ihr müsst gut schwimmen können!

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer 1	23.07.2023	05.08.2023	14	14 15
Sommer 2	05.08.2023	18.08.2023	14	14 15

Windsurfen im Jugendcamp Grömitz

Surfcamp Grömitz | Blankwasserweg 135 | 23743 Grömitz

Surfen – den Wind im Segel, die Sonne im Gesicht, die Ostsee unterm Board. Lust bekommen? Nur wenige Schritte hinter den Dünen des Ostseestrandes bietet Euch das Camp neben dem Windsurfen viele andere Sport- und Freizeitangebote. Mit vielen campenden Jugendlichen auf dem Gelände sind Eurer Unternehmungslust kaum Grenzen gesetzt, denn Spaß und Action stehen hier im Vordergrund. *Für diese Reise braucht Ihr einen Schlafsack.*

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	08.08.2023	21.08.2023	14	13 14 15





Kanutour durch das Småland in Schweden

Karlsnäsgråden | Skårvägen 2 | 372 92 Kallinge | Schweden

Unsere Kanutour ist eine Expedition, die der Gruppe intensive gemeinsame Erlebnisse schenkt – inmitten der atemberaubenden Natur Schwedens! Da der Ronnebyfluss ein strömendes Gewässer ist, können wir Euch hier ein echtes Erlebnis in der Wildnis anbieten. Mit der anspruchsvollen Gestaltung der Route richtet sich die Reise insbesondere an alle, die Herausforderungen und Abenteuer suchen. Rast- und Übernachtungsplätze, an denen Ihr die JEW-Zelte aufschlagen und ein Lagerfeuer machen könnt, gibt es überall auf der Strecke. Voraussetzung: Ihr könnt gut schwimmen.

Für diese Reise benötigt Ihr einen Schlafsack, einen Personalausweis/Reisepass und wir empfehlen eine Zeckenschutzimpfung (FSME).

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	04.08.2023	17.08.2023	14	14 15

Kreatives Filmcamp in Klint

Ferienhof am Klint | Am Klint 28 | 24598 Heidmühlen

„Kamera läuft. Und... ACTION!“ Du hast Lust, Deinen eigenen Film zu drehen? Hier hast Du die Chance dazu. Schreibe ein Drehbuch und entwirf Spezialeffekte für Euren Film, stehe vor und hinter der Kamera. Im Filmcamp wartet genau das auf Dich. Gemeinsam schreibt, dreht und schneidet Ihr einen eigenen Film. Dabei begleiten Euch erfahrene Filmtrainer*innen des „jaf – Verein für Medienpädagogik“ vom ersten bis zum letzten Schnitt. Und das alles in der wunderschönen Umgebung in Klint, mit vielen tollen Drehorten.



REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Frühjahr	04.03.2023	18.03.2023	14	11 12 13



Hip Hop Camp in Schönhagen an der Ostsee

Ferienanlage der Hamburger Sportjugend | Strandstr. 1 | 24398 Brodersby

Rappen, Singen, Tanzen, Beatboxing, Graffiti – all das sind Teile der Hip Hop Kultur und im Camp kannst Du sie kennenlernen und ausprobieren. Gemeinsam mit Trainer*innen der „Hamburger Hip Hop Gang“ und der Akademie „Urbane Künste“ verbringt Ihr zwei kreative Wochen im Camp und gestaltet dabei Euer eigenes Programm, welches Ihr zum Abschluss vor Familie und Freunden*innen präsentieren dürft. Und wenn Ihr während der Reise mal eine Auszeit vom Hip Hop braucht, so habt Ihr im Camp viele Möglichkeiten zum Sport und zur Entspannung.

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Sommer	23.07.2023	05.08.2023	14	13 14 15



Internationales Stage-Camp in Schönhagen an der Ostsee

Ferienanlage der Hamburger Sportjugend | Strandstr. 1 | 24398 Brodersby

Gemeinsam mit jungen Künstler*innen aus aller Welt erarbeitet Ihr ein tolles Programm – eine Mischung aus Theater, Artistik, Musik und Tanz. In Workshops lernt Ihr jede Menge Neues und entdeckt Euer eigenes Talent. Und wenn Ihr mal Workshop-Pause habt, wartet ein breites Natur- und Sportangebot zum Entspannen und Abschalten auf Euch. Zurück in Hamburg gibt es dann eine Abschlussaufführung für Eure Eltern und Freund*innen. Sicher ist: Es wird eine große Überraschung für Euer Publikum!

REISE	ABFAHRT	RÜCKKEHR	REISETAGE	ALTERSGRUPPEN
Herbst	14.10.2023	27.10.2023	14	13 14 15





Sprachenbildung spielerisch erleben

Das Hamburger TheaterSprachCamp

Für ca. 210 Kinder, die zurzeit eine 3. Klasse oder eine Internationale Vorbereitungsklasse 3/4 besuchen und nach Einschätzung ihrer Lehrer*innen einen Sprachförderbedarf haben, finden in der zweiten Sommerferienhälfte 7 Hamburger TheaterSprachCamps statt. Mit einem bunten Programm aus Sprachenbildung durch Lesen und Verstehen, Theaterspiel und Freizeitaktivitäten entwickeln die Kinder gemeinsam und spielerisch Freude am Lesen, gewinnen Selbstbewusstsein und bauen ihre sozialen Kompetenzen aus.

Das TheaterSprachCamp ist ein Kooperationsprojekt des Jugenderholungswerk Hamburg e. V. (JEW), der Behörde für Schule und Berufsbildung (LI), des Landesinstituts für Lehrerbildung und Schulentwicklung Hamburg (ZLH), der Universität Hamburg und der academie creatTa.

Betreut und gefördert werden die Kinder von ausgebildeten Jugendleiter*innen für Theater, Sprache und Freizeit.

HAMBURGER THEATER SPRACH CAMP

Die Anmeldung zu den TheaterSprachCamps

Da für alle Hamburger Drittklässler*innen mit Sprachförderbedarf nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung steht, sollten Sie Ihr Kind so früh wie möglich anmelden. Die Anmeldung verläuft in drei Schritten:

- 1** Sie wenden sich schnellstmöglich an die Klassenlehrerin oder den Klassenlehrer Ihres Kindes und sprechen bzgl. einer Anmeldung. Die/der Lehrer*in meldet Ihr Kind dann ONLINE an.
- 2** Die Klassenlehrerin oder der Klassenlehrer überprüft den Sprachförderbedarf Ihres Kindes und gibt nach Zustimmung Ihre Anmeldung bis spätestens 15.02.2023 an das JEW weiter. Ein Nachmelden ist in Einzelfällen bis zum 31.03.2023 möglich.
- 3** Das Jugenderholungswerk lädt Sie zu einem persönlichen Anmeldetermin ein. Ihre und die Teilnahme Ihres Kindes am Vortreffen ist verbindlich. Bei der Anmeldung im JEW zahlen Sie die Reise (105,00 €) in bar.

Außerdem klären Sie mit den Mitarbeiter*innen des JEWs persönliche Details zu Ihrem Kind (z.B. Schwimmen, Medikamente, Ernährung und sonstige Besonderheiten). Der Elternbeitrag von 105,00 € kann auch durch die Leistungen zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben (sog. Bildungs- und Teilhabeleistungen) nach SGB II, SGB XII, Asylbewerberleistungsgesetz, Kinderzuschlag und Wohngeld übernommen werden. Hierfür bringen Sie bitte Ihren gültigen und vollständigen amtlichen Bewilligungsbescheid zur Anmeldung mit.



Die TheaterSprachCamps

Die Camps finden vom 31.07. – 18.08.2023 in Herbergen an wunderschön gelegenen Plätzen in Norddeutschland statt. Alle Reiseziele entsprechen gleichermaßen den Ansprüchen der TheaterSprachCamps und dem Erholungs- bzw. Ferienbedürfnis Ihres Kindes. Das JEW teilt Ihr Kind in eine Reisegruppe nach Sprachförderkriterien ein. Sie werden über das Reiseziel mit der Einladung zum Vortreffen informiert. Ihre Teilnahme am Vortreffen und die Ihres Kindes ist verbindlich und Voraussetzung für die Teilnahme Ihres Kindes am Camp.

GROSSES THEATER

MACHT KINDER

SPRACHLICH FIT

DAS ABSCHLUSSFEST

Nach der Reise präsentieren alle TheaterSprachCamp-Kinder den Eltern, Lehrer*innen und anderen Interessierten auf einer großen Bühne in Hamburg Ausschnitte Ihrer Theaterarbeit. Zusätzlich stellt jedes Camp Arbeitsbeispiele und Bilder an Informationsständen aus.

**Sonntag,
20.08.2023
12:00–15:00 Uhr
Bürgerhaus Wilhelmsburg
Mengestr. 20 | 21107 Hamburg**



Elterninformation

Liebe Erziehungsberechtigte, bitte lesen Sie das Kleingedruckte aufmerksam durch:

Vorbereitung Ihres Kindes auf die Reise

Freiwilligkeit: Helfen Sie Ihrem Kind, indem Sie es gut auf die Reise einstellen. Ihr Kind sollte wissen, wohin die Reise geht und Informationen über die Herberge, die Umgebung und die Ferienfreizeit erhalten. Ermöglichen Sie, dass sich Ihr Kind auf die Reise freuen kann.

Betreuer*innen: Unsere Betreuer*innen durchlaufen eine fundierte und praxisnahe Ausbildung, welche sie mit dem Erwerb der Jugendleiter*innen-card abschließen. Somit sind sie optimal auf den Umgang mit den Kindergruppen vorbereitet und mit viel Herz und Energie dabei! Bereiten Sie Ihr Kind auf die Betreuer*innen als neue Bezugspersonen vor und reden Sie mit ihm darüber. Die Betreuer*innen sind rund um die Uhr für Ihr Kind da. Ihnen soll sich Ihr Kind auch mit seinen Problemen, Ängsten und Sorgen anvertrauen.

Organisation der Reise

Anmeldung: Bitte geben Sie die besonderen persönlichen Besonderheiten Ihres Kindes im Online-Fragebogen und im Anmeldegespräch an. Informieren Sie uns über notwendige Medikamentengabe oder Krankheiten. Je besser wir Ihr Kind vorher kennenlernen und Einzelheiten zu seiner Persönlichkeit erfahren, desto gezielter können wir von vorneherein auf seine Bedürfnisse und Wünsche eingehen.

Haftpflichtversicherung: Diese muss für die Reise abgeschlossen sein, da Sie für Schäden, die Ihr Kind verursacht, haften. Bei mutwillig verursachten Schäden haften die Erziehungsberechtigten. Sollte Ihr Kind über keine Haftpflichtversicherung verfügen, erhalten Sie eine Reisehaftpflichtversicherung für 5,00 € beim persönlichen Anmeldegespräch im Jugenderholungswerk.

Ausland: In den Niederlanden wie auch in Schweden und Österreich (beim Skifahren) benötigen deutsche Staatsbürger*innen einen Personalausweis oder Reisepass. Als Angehörige*r eines anderen Staates müssen Sie selbstständig beim zuständigen Konsulat die Visa- und Passauskünfte erfragen und erforderliche Dokumente bei der Abfahrt bereithalten. Für Reisen ins Ausland benötigt Ihr Kind zwingend eine **Europäische Krankenversicherungskarte und eine Auslandskrankenversicherung**. Letztere übernimmt Leistungen, die über den Schutz der Europäischen Krankenversicherungskarte hinausgehen. Sie können diese Versicherung für 5,00 € pro Reise auch im Jugenderholungswerk abschließen.

Gesundheitsvorsorge: Gehen Sie mit Ihrem Kind bitte vorbeugend zum Zahnarzt. Medikamente sollten Sie während der Fahrt nur dann regelmäßig verabreichen lassen, wenn Ihr Kind darauf angewiesen ist. Untersuchen Sie Ihr Kind auf Lausbefall hin und informieren Sie uns, falls es innerhalb der 2-3 Wochen vor der Reise behandelt wurde.

Vortreffen: Ihre Anwesenheit beim Vortreffen gemeinsam mit Ihrem Kind ist verbindlich und Voraussetzung für die Reisetilnahme. Hier werden Ihnen die Reisepapiere ausgehändigt (Vollständigkeit Ihrer Unterlagen und gezahlter Elternbeitrag vorausgesetzt). Die Betreuer*innen informieren Sie und Ihr Kind über die geplanten Ferien und Aktivitäten und die Betreuer*innen und Kinder lernen sich kennen. Bei notwendigen Medikamentenvergaben informieren Sie sie bitte mit schriftlichen Anweisungen. Die Vorgespräche mit dem Jugenderholungswerk und den Betreuer*innen sind ungemein wichtig: Je offener und vertrauensvoller die Erwachsenen im Vorwege einer Freizeit miteinander sprechen, desto leichter haben es die Kinder während der Fahrt.

Kofferpacken: Ihr Kind muss das Gepäck selbst tragen können. Am Koffer sollten der Name und die Anschrift Ihres Kindes erkennbar sein. Kennzeichnen Sie zudem die Kleidung Ihres Kindes mit einem geeigneten Stift auf dem Etikett. So können wir Ihnen die Rückgabe von Fundsachen ggf. besser ermöglichen! Alle Arten von Messern und Waffen, Feuerzeuge, Radios, Videospiele und Wertsachen, wie z.B. auch Handys, bleiben in jedem Fall zu Hause.

Gruppenreise: Das Zusammenleben in einer Gruppe ist für Ihr Kind ggf. etwas Neues. Sprechen Sie mit Ihrem Kind darüber, dass

- es mit vielen anderen Kindern verreist, mit anderen das Zimmer teilt, es Rücksicht zu nehmen gilt und sich alle gegenseitig helfen;
- Ferien in der Gemeinschaft auch gemeinsames Tun erfordern, also: Mitmachen bei Gruppenaktivitäten!
- gemeinsame Dienste selbstverständlich sind (z.B. Tische decken/abräumen, Geschirr spülen/abtrocknen, Zimmer aufräumen/fegen);
- das Einhalten fester Regeln für ein harmonisches Zusammenleben unerlässlich ist;
- den Anweisungen der Betreuer*innen zu folgen ist;
- die Herbergen eine Hausordnung haben, an die sich alle halten müssen (die Herbergsleitung hat das Hausrecht).

Für einen sicheren und reibungslosen Ablauf der Freizeit bauen wir darauf, dass Sie die Einhaltung unserer Regeln unterstützen. Zudem kann für Verlorenes nicht gehaftet werden.

Taschengeld: Bitte halten Sie sich an die vorgegebene, einheitliche Höhe. Ungleichheit unter den Kindern schafft Neid, Missgunst und Traurigkeit bei denen, die weniger haben. Dies würde die Stimmung in der Gruppe maßgeblich beeinträchtigen. Die Taschengeldhöhe je nach Alter finden Sie auf Seite 4.

Während der Reise

Besuche: Bitte sehen Sie von Besuchen am Ferienort ab! Besuche können, insbesondere bei jüngeren Kindern, Heimwehgefühle auslösen und wirken sich sehr nachteilig auf die Gruppendynamik aus. Geben Sie Ihrem Kind den Raum, um sich auf neue Situationen einzulassen und anzukommen.

Telefonieren: Jeder persönliche, mündliche Kontakt mit Freund*innen und Familie schafft einen Nebenschauplatz in der Ferienfreizeit, der Ihr Kind durch ein mitgeführtes Handy vom Gruppengeschehen abgelenkt bzw. behindert. Dies bringt Unruhe in die Gruppe und kann den Gruppenfrieden nachhaltig stören. Wegen dieser Erfahrungen ist die Mitnahme eines Handys auf den Reisen nicht erlaubt.

Briefe: Schreiben Sie Ihrem Kind mindestens einen Brief pro Woche. Halten Sie sich bitte daran, damit möglichst alle Kinder gleich viel Post erhalten und sich niemand zurückgesetzt fühlt.

Eingewöhnung: Zu Beginn der Reise müssen sich alle Beteiligten in der neuen Umgebung und Gruppe eingewöhnen. Dies braucht seine Zeit und ist normal. Wenn Sie vorher mit Ihrem Kind darüber sprechen, ist es gut darauf vorbereitet. Wenn Ihr Kind Heimweh oder andere Probleme bekommt, melden wir uns bei Ihnen, um abzusprechen, wie Ihrem Kind geholfen werden kann.

Notfall: Unvorhergesehenes kann einen sofortigen Kontakt zu den Eltern oder der Person Ihres Vertrauens erforderlich machen. Als Erziehungsberechtigte sollten Sie oder die Person Ihres Vertrauens für uns in Notfällen rund um die Uhr erreichbar sein. Wenn Sie Ihr Kind in dringenden Fällen so schnell wie möglich erreichen wollen, rufen Sie in unserer Geschäftsstelle an – wir sind jederzeit für Sie telefonisch erreichbar.

Rückmeldungen über die Ferienfreizeiten:

Ihre Rückmeldung ist uns wichtig und willkommen und notwendig für die Qualitätssicherung und Weiterentwicklung der Reisen. Wenden Sie sich mit Anregungen, Kritik und Beschwerden gerne an unsere Geschäftsstelle. Wir stehen Ihnen für Beratung und Gespräche zur Verfügung.

JEW KINDERFEST 2023

EIN FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Sonntag,
30.04. 2023,
14:00–18:00 Uhr
in den „Wallanlagen“
Planten und Blumen,
nahe der Minigolfanlage

Ferien für kleine Hamburg
Jugenderholungswerk
HAMBURG e.V.
www.jugenderholungswerk.de | Telefon 040 - 251 20 55



Das JEW-Kinderfest eröffnet 2023 den Hamburger Kindersommer im Park „Planten und Blumen“. In unmittelbarer Nähe zur U-Bahn-Station St. Pauli werden wir den Kindern vieles bieten. Unter anderem erwarten Euch eine Slackline, das Kinderschminken und verschiedenste Spiel- und Bastelaktionen. Natürlich wird es wieder die große Hüpfburg geben und Musikgruppen machen das Fest auch musikalisch zu einem besonderen Erlebnis. Alle Erwachsenen können dem bunten Treiben auf der Wiese mit Kaffee und Kuchen in entspannter Atmosphäre folgen.

**KOMM'
UND WERDE
JUGEND-
ERHOLER*IN!**



**WIR
FREUEN
UNS AUF
DICH!**



JugendErholungswerk
HAMBURG e.V.

Ausschläger Billdeich 6 | 20539 Hamburg | Tel.: 040 - 251 20 55 | ferien@jugenderholungswerk.de

www.jugenderholungswerk.de/mitmachen-jobs

HVV-Anbindung: S-Bahnen S21 und S2 | Buslinien 130 und 160 bis Haltestelle Rothenburgsort

Bankverbindung: JugendErholungswerk Hamburg e.V. | IBAN: DE68 2005 0550 1213 1231 00 | BIC: HASPDEHXXX | Hamburger Sparkasse (Haspa)

Wir danken der Sozialbehörde für die langjährige Unterstützung.



Hamburg | Sozialbehörde